

**ก** ภาพหนึ่งจากเหตุการณ์ 11 กันยายน ซึ่ง  
ครบ 10 ปี นี้นั้น ถือได้ว่าเป็นภาพที่อื้อ  
ฉาวที่สุด เพราะบางคนเห็นว่าเป็นการหากิน  
ของลือจากโศกนาฏกรรมอย่างน่าลาม้าย บ้าง  
ก็เห็นว่าเป็นภาพบันทึกประวัติศาสตร์

ภาพนี้เหมือนชื่อว่า The Falling Man  
ภาพการตกในแนวตั้งของชายคนหนึ่งซึ่ง  
ได้จากยอดตึก World Trade (WT) เมื่อ  
เกิดเพลิงไฟให้ความรู้สึกมาก เนื่องจากเวลา  
หัวตกลงมาอย่างหนักกับลายเส้นของผาตึก  
WT

ไม่มีใครรู้แน่ชัดว่าเป็นภาพของใคร จน  
เมื่อเหตุการณ์ผ่านไปแล้วถึง 5 ปี

**ก** อนที่จะเล่าถึงเรื่องราวของ The Falling  
Man ขอทบทวนความจำเกี่ยวกับ  
เหตุการณ์ 9/11 ลักษณะนี้อย

ในวันที่ 11 กันยายน ค.ศ.2001 ในเวลาเช้า  
08.46 น. เครื่องบินสายการบิน American  
Airline เที่ยวบินที่ 11 ที่มาจากดีแคลน 5 คน  
ก่อตุ้นเข้าชนตึก WT อาคารเห็นอ

แล้วอีก 17 นาทีต่อมา เครื่องบินสายการบิน United Airline เที่ยวบินที่ 175 ซึ่งมีคนดับด้วยคน 5 คนเข้าชนกับพุ่งเข้าชนตึก WT อาคาร ใต้ จนไฟลุกท่วมตึกห้องส่องจนพังทลายลง และไฟลามไปถึงตึกใหญ่ใกล้เคียงอีกหนึ่งหลัง และหลังเล็กๆ อีกหลาอยหลัง

34 นาทีหลังล้าที่สองชนตึก เครื่องบินอีก ลำของสายการบิน American Airline เที่ยวบินที่ 77 ที่มีคนดับด้วยคน 4 คน พุ่งเข้าชนอาคาร Pentagon ของกระทรวงกลาโหม

แล้วอีก 26 นาทีต่อมาเครื่องบินที่มีผู้โดยสาร 40 คนของสายการบิน United Airline เที่ยวบินที่ 93 ก่อตุ้นเข้าชนตึกที่เมือง Shanksville รัฐเพนนซิลเวเนียเนื่องจากผู้โดยสารรวมกันสูงสุด พากจี้เครื่องบินและต่อสู้กันจนเครื่องบินตก เพราะผู้โดยสารคาดเดาว่าอาจพุ่งเข้าชน White House หรือ Capital Hill (อาคารรัฐสภาอเมริกัน) เพราะได้รับทราบข่าวคราวการโจมตีอีก 1 แห่งจากการโทรคัพพ์ติดต่อเพื่อนและญาติที่อยู่ข้างล่าง

ผู้โดยสารในเครื่องบิน 4 ลำรวมกันหักหมัด 246 คนตายเรียบ (ในจำนวนนี้มีผู้ดูแลเด็ก 19 คน) ที่อาคาร Pentagon มีผู้เสียชีวิต 125 คน และมีผู้เสียชีวิตที่ตึก WT 2,606 คน (ในจำนวนนี้มีพนักงานที่เข้าไปช่วยเหลือเสียชีวิต 411 คนด้วย)

รวมหักหมัดแล้วโศกนาฏกรรมครั้งนี้มีผู้เสียชีวิต 2,996 คน จาก 90 ชาติ ร้อยละ 59 ของจำนวน尸เท่านั้นที่บอกได้ว่าเป็นโครงที่เหลืออยู่ไม่ได้ เพราะมีเพียงแต่กระดูกและเศษชิ้นเนื้อร่วม 10,000 ชิ้นเท่านั้น

ตัวเลขระบุว่า ในวันนั้นในเวลา ก่อน 08.45 น. เช้า มีคนอยู่ในตึกหักห้องส่องระห่ำ 14,154-17,400 คน แต่ที่มีคนตายเพียง 2,606 คน ก็ เพราะคนส่วนใหญ่ต้องเข้าที่เครื่องบิน 2 ลำชาน จึงสามารถหนีลงมาได้เนื่องจากไฟลุกไหม้ชั้นสูง ขึ้นไป คนที่รอดส่วนใหญ่อยู่ในอาคารใต้ซึ่งรืนหนึ่งมาทันทีเมื่อเห็นอาคารหนีออกเครื่องบินหนึ่ง

ตัวเลขที่น่าเศร้าที่สุดก็คือมีคนตั้งใจโดดตึกลงมาเพื่อฆ่าตัวตาย เพราะไม่ต้องการตาย

## จาราลงง

วีรกร ตรีเศศ

# The Falling Man จาก 9/11



เพราความร้อนหรือสำลักควันรวมกันไม่ต่ำกว่า 200 คน บังก์โดยตรงมาเดียว เป็นคู่ หรือจับมือกัน  
และหนึ่งในจำนวนนี้คือชัยในภาพ  
*The Falling Man*

**ก** ถ่ายภาพนี้คือ Richard Drew ตากล้อง  
มือดีของ Associated Press ผู้ถ่ายภาพ Robert Kennedy ตอนอยู่กับพี่เมื่อ  
ถูกยิงตอนเดินลัดผ่านคาวโรงและภรรยากำลังโบกมือห้ามถ่ายภาพเมื่อ 43 ปีก่อน

ครั้งนี้เขารับแบบกล้องออกไปทันทีเมื่อได้ทราบว่าเกิดเหตุการณ์นี้ แล้วสามารถจับภาพที่คนกำลังโดดตึกได้หลายภาพ ภาพที่โดดเด่นที่สุดคือ The Falling Man ซึ่งผู้โดยสารที่จมน้ำในห้องน้ำส้วม แต่ก็ไม่กล้านำเสนอ เพราะรู้ดีว่าคนอเมริกันเจ็บปวดกับเหตุการณ์ครั้งนี้เพียงใด

ภาพนี้ทำให้เข้าใจได้ว่าเขาตั้งลงสูญเสียในลักษณะหัวตั้งจากลงมาโดยตลอด แต่แท้ที่จริงแล้วเขาตั้งกางขาหมุนลงมาหลายครั้ง และจังหวะหนึ่งคือตัวร่างดึงลง Drew ถ่ายภาพไว้ห้องน้ำรวม 12 ภาพ และเขาเลือกภาพนี้มาตีพิมพ์

ในวันที่ 12 กันยายน 2001 หนังสือพิมพ์ The New York Times ตีพิมพ์ The Falling Man ในหน้า 7 และหนังสือพิมพ์ทั่วโลกลงรูปนี้เข่นกัน อย่างไรก็ได้ ทันทีที่รูปปรากฏเกิด

## หัวข้ออาหารสมอจ :

Better to remain silent and be thought a fool, than to speak and remove all doubt.

จะเงียบและให้คนคิดว่าเป็นໄอิจัง เสียยังดีกว่าที่จะเอ่ยปากและทำให้ความสงสัยทั้งหมดที่มีนั้นหายไป

**5** ปีก่อนไปจีสอบสวนได้ความว่าชายผู้นั้นคือนาย Jonathan Briley ซึ่งทำงานเป็นพนักงานดูแลระบบเสียงของวัตถุต่างๆ Windows ที่อยู่บนห้วยสูงสุดของอาคารเห็นอีก

พ่อครัวของวัตถุต่างๆ เป็นคนเย็นยั่น เดียวกับน้องชายและน้องสาวที่กำลังด้านในเลือกส้มที่เขาอบไส้แล้ววันนั้นใส่ไปทำงานด้วยได้มีภาพหนึ่งที่เผยแพร่ให้เห็นลักษณะเสื่อมด้านในตลอดจนจำนำด้วยลักษณะของร่างกายที่ผอมลงของเขารู้ดี

อย่างไรก็ได้ จนกระทั่งถึงวันนี้ก็ไม่มีการระบุอย่างเป็นทางการว่าชายผู้นั้นคือ Jonathan Briley

ในปี 2006 มีการสร้างภาพนิทรรศการชื่อ "9/11 : The Falling Man" โดยเล่าเรื่องของ การค้นหาชื่อชัยในภาพ ตลอดจนเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในวันนั้น

ในการครอบครอง 10 ปีของเหตุการณ์ 9/11 สื่อมวลชนระมัดระวังการนำเสนอภาพของเหตุการณ์และเรื่องราวมาก เพราะรู้ดีว่าจะไปส่งผลกระทบซึ่งกันและกันอย่างมาก

หนังสือพิมพ์ของสหรัฐอเมริกาตระหนักดีถึงความอ่อนไหวของความรู้สึกของคนอเมริกันเมื่อต่อภาพเช่นนี้ จึงไม่กล้าตีพิมพ์อีกหรือกล่าวข่าวขู่ถึงอีกเป็นเวลานาน

หนังสือพิมพ์ของสหรัฐอเมริกาตระหนักดีถึงความอ่อนไหวของความรู้สึกของคนอเมริกันเมื่อต่อภาพเช่นนี้ จึงไม่กล้าตีพิมพ์อีกหรือกล่าวข่าวขู่ถึงอีกเป็นเวลานาน

ถึงแม้จะมีวิดีโอด้วยตัวเอง แต่ก็ไม่กล้านำเสนอ เพราะรู้ดีว่าคนอเมริกันเจ็บปวดกับเหตุการณ์ครั้งนี้เพียงใด

เครื่องเคียงอาหารสมอจ

**t** ablet มีส่องความหมายคือ เม็ดยา (เช่น กินวันละ 2 tablets) กับแผ่นหิน หรือแผ่นไม้แบบดังเช่น tablet ระบุัญญาติ 10 ประการที่พระเจ้าประทานให้แล้วโมเสสถือลงมาจากญา

ปัจจุบัน tablet มีอีกความหมาย คือ คอมพิวเตอร์ประเภทพกพา ดังเช่น iPad หรือ tablet

ของนานาบริษัทยกเช่นใหญ่ในยุโรปและห้องเรียนมีการใช้กำลังแข็งขันและชิงตลาดกันเป็นอาชญา

(ที่ขาดแคลนกัน) ป.1 บ้านเร้นน้ำเคนย์ท่อ "หัวเหว่ย" ของจีนไปก็แล้วกัน)

tablet ดังเดิมของไทยก็มีแล้ว นั่นก็คือกระดาษหินที่ติดตัวมาแต่แรกก็ต้องมีการแกะอยู่หลังแผ่น

ดังนั้น ถ้าไม่ยกเลิกเดิมก็ต้องมีการแกะอยู่หลังหน้าหากของผู้ถือโดยมือฟ์เวอร์ที่ติดตัวมาแต่แรกก็ต้องมีการแกะอยู่ในสมอง

ดังนั้น ถ้าไม่ยกเลิกเดิมก็ต้องมีการแกะอยู่หลังหน้าหากของผู้ถือโดยมือฟ์เวอร์ที่ติดตัวมาแต่แรกก็ต้องมีการแกะอยู่ในสมอง

คุณแม่ลิม อยู่บ้าน บอกว่ามันเป็นเพียงกลุ่มของอาหารที่เสียงเท่านั้น ไม่ใช่สัญญา

อะไรที่จะยึดถือกันจริงจัง